



# ENGLISH GRAMMAR EXERCISES



УЧПЕДГИЗ — 1960

*В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер,  
О. Н. Кожевникова, З. М. Райнес,  
С. Е. Сквирская, Ф. Я. Цырлина*

СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ  
ПО ГРАММАТИКЕ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Редактор Э. Г. Андреева

Переплет художника Д. С. Данилова.

Технический редактор К. И. Беляева,

Корректор А. Ф. Акимова.

Сдано в набор 4/IX 1959 г. Подписано к печати  
30/XII 1959 г. М-26835. Формат бумаги 60 × 92<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печ. л. 13,0. Уч.-изд. л. 15,08. Тираж 23 000 экз.  
Цена без переплета 3 р. Переплет бумажный 80 к.

Ленинградское отделение Учпедгиза.  
Ленинград, Невский пр., 28.

Заказ № 1626

Ленинградский Совет народного хозяйства.  
Управление полиграфической промышленности,  
Типография № 1 «Печатный Двор» имени  
А. М. Горького. Ленинград, Гатчинская, 26.

В. Л. КАУШАНСКАЯ, Р. Л. КОВНЕР, О. Н. КОЖЕВНИКОВА,  
З. М. РАЙНЕС, С. Е. СКВИРСКАЯ, Ф. Я. ПЫРЛИНА

# СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ ПО ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

ПОСОБИЕ ДЛЯ СТУДЕНТОВ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИНСТИТУТОВ

Под редакцией проф. *Б. А. Ильиша*

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР  
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
Ленинград • 1960



## TABLE OF CONTENTS

### Part I. ACCIDENCE

The Noun . . . . .	5
The Use of Articles . . . . .	8
The Adjective . . . . .	33
The Pronoun . . . . .	36
Words Denoting State. . . . .	39
The Verb . . . . .	40
Tenses in the Active Voice . . . . .	41
The Passive Voice . . . . .	68
Modal Verbs . . . . .	74
The Subjunctive Mood. . . . .	88
The Non-finite Forms of the Verbs (Verbals) . . . . .	109
The Participle . . . . .	109
The Gerund. . . . .	120
The Infinitive . . . . .	133
The Adverb . . . . .	154
Modal Words . . . . .	156
The Interjection . . . . .	—
The Preposition . . . . .	157
The Conjunction . . . . .	158
The Particle . . . . .	160
Grammatical Homonyms . . . . .	161

### Part II. SYNTAX

The Simple Sentence . . . . .	164
Kinds of Sentences (164) The Subject (165) The Predicate (167) Agreement of the Predicate with the Subject (171) The Object (173) The Attribute (174) Adverbial Modifiers (175) Independent Elements of the Sentence (177) Detached Members (177) Sentences with Homogeneous Members (178)	
Word Order . . . . .	180
The Compound and the Complex Sentence . . . . .	185
Sequence of Tenses . . . . .	200
Indirect Speech . . . . .	202



## Part I. ACCIDENCE

### THE NOUN

**Exercise 1.** State the morphological composition of the following nouns:

snow, sandstone, impossibility, widower, opinion, exclamation, passer-by, misunderstanding, inactivity, snowball, kingdom, anticyclone, mother-of-pearl, immobility, might, warmth, succession, ex-president, nurse, misdeed, wisdom, blackbird, attention, policeman, merry-go-round, girlhood, usefulness, fortune, friendship, statesman, brother-in-law, population, fellow-boarder, smelling-salt.

**Exercise 2.** Point out the nouns and define the class each belongs to.

1. Don't forget, Pettinger, Europe is still the heart of the world, and Germany the heart of Europe. (*Heym*) 2. Pursuing his inquiries, Clennam found that the Gowan family were a very distant ramification of the Barnacles ... (*Dickens*) 3. His face was sick with pain and rage. (*Maltz*) 4. He drank coffee, letting the warmth go through his cold, tired body. (*This is America*<sup>1</sup>) 5. But there is only one place I met with the brotherhood of man, and it was in the Communist Party. (*This is America*) 6. The mysteries of storm and the rain and tide were revealed. (*Calsworthy*) 7. Abramovici ran and returned with a glass full of water. (*Heym*) 8. By this time, quite a small crowd had collected, and people were asking each other what was the matter. (*Jerome K. Jerome*) 9. There were several small losses: a spoon used for the baby's feeding, a pair of scissors. (*Lessing*) 10. He was professor of physics. (*London*) 11. He marched at the head of the delegation. (*This is America*) 12. "I have some luggage," he said, "at the Brumlehurst station", and he asked her how he could have it. (*Wells*) 13. He had not felt his normal shyness with Lanny. (*Abrahams*) 14. The crowd laughed and moved, pushing every way and everybody. (*This*

<sup>1</sup> Здесь и ниже: *This is America*. Foreign Languages Publishing House, Moscow, 1951.

is America) 15. De Witt fished through his pockets, found his eyeglasses, carefully slipped them out of their case... (Heym) 16. A stone caught her heel, (Maltz) 17. George suggested meat and fruit pies, cold meat, tomatoes, fruit and green stuff. (Jerome K. Jerome) 18. The silver-coloured carpet felt wonderfully soft beneath his feet, the furniture was of a golden wood. (Galsworthy) 19. The major seemed to be looking out at the sky... (Heym) 20. His heart danced crazily for a moment, then became normal again. (Abrahams) 21. The bourgeoisie is cowardly. (London) 22. It had become very dark, the moon was behind a silver-fringed cloud... (Heym) 23. "It's not Sunday, tomorrow," said Karg. (Heym) 24. He looked down at his audience. (Heym) 25. His hair was grey and he was short and fat. (Hemingway)

**Exercise 3.** Give the plural of the following nouns:

face, portfolio, swine, house, tomato, hearth, mother-in-law, basis, clergyman, ox, cry, key, fox, downfall, looker-on, rock, bush, enemy, leaf, roof, genius, hero, bunch, sheep, ship, criterion, youth, journey, penknife, man-of-war, loss, datum, goose, deer, pie, Englishwoman, wolf, mouse, formula, bath, volcano, possibility, forget-me-not, foot, handkerchief, thief, crisis, stepdaughter, birth, echo, finger-tip, court martial, joy, mischief-maker, extremity, spy, lie.

**Exercise 4.** Use the appropriate form of the verb.

1. "There — money in my pocket," I said to the porter (is, are). (Hemingway) 2. I know my hair — beautiful, everybody says so (is, are). (Hardy) 3. The works — his country, his home, his reason for being (was, were). (Heym) 4. These white swine — not live (does, do). (Sabatini) 5. Means — easily found (was, were). (Thackeray) 6. ...this watch — a special favourite with Mr. Pickwick, having been carried about... for a greater number of years than we feel called upon to state, at present (was, were). (Dickens) 7. "Good," I said. "No one shall tell me again that fish — no sense with them." (has, have) (Llewellyn) 8. The deer — ravaging the man's fields (was, were). (Twain) 9. Money — so scarce that it could fairly be said not to exist at all (was, were). (Dreiser) 10. I was here before the gates — opened, but I was afraid to come straight to you (was, were). (Dickens) 11. The papers — dull, the news — local and stale, and the war news — all old (was, were). (Hemingway) 12. At Capracotta, he had told me, there — trout in the stream below the town (was, were). (Hemingway) 13. The sugar-tongs — too wide for one of her hands, and she had to use both in wielding them (was, were). (Ch. Brontë) 14. Her hair — loose and half-falling, and she wore a nurse's dress (was, were). (Hemingway) 15. And the baggage — apparatus and appliances (contain, contains). (Wells) 16. The china — good of a delicate pattern (was, were). (Dreiser) 17. The nurse's wages — good... (was, were). (Collins).



**Exercise 5.** Explain the use of the genitive case.

1. Mr. Fairlie had received his first intimation of his niece's death from his sister, Madame Fosco. (*Collins*) 2. He had been within a hair's-breadth of refusing to act as executor, and of allowing that magnificent jewel to be lost to the family. (*Collins*) 3. I have merely told you of a half-hour's talk in the hideous environment of the Reform Club on a wet and sullen day. (*Nicholas*) 4. Gwendolen's reception in the neighbourhood fulfilled her uncle's expectations. (*Eliot*) 5. I heard a man's voice, behind the door, raised to a dreadful shrillness, screaming for help. (*Collins*) 6. The streets that led away towards the city's heart were decorated with arches of little lamps. (*Hichens*) 7. Deronda smiled at the irregular, blond face, brought into strange contrast by the side of Mira's. (*Eliot*) 8. "Where are the children?" "I sent them to Mother's." (*Cronin*) 9. "There's been a woman here," he cried. "It's a woman's wedding-ring." (*Conan Doyle*) 10. Presently Rex ...was on his two miles' walk to Offendene. (*Eliot*) 11. Tennis was in the air, and after the usual two hours' delay... four men assembled on the cart. (*Nicholas*) 12. Derondas' circumstances, indeed, had been exceptional. (*Eliot*) 13. Crime is the product of a country's social order. (*Cronin*) 14. I have omitted to state that I went with the bride to the bride's husband's house and lands down here. (*Collins*) 15. They were returning to Fogarty's, their hands full of flowers. (*Prichard*) 16. We took some bread and cheese with us and got some goat's milk up there on the pasture. (*Voynich*) 17. After two days' travelling I arrived in the town of X. (*Ch. Brontë*) 18. Hush, hush, my child, for heaven's sake! (*Eliot*)

**Exercise 6.** Put the noun in the genitive case. Explain the use of the genitive case.

1. Anna, full of tender fears, put her little hand into her — (cousin). (*Eliot*) 2. The breakfast table at — was usually a very pleasant one, and was always presided over by Bella (Mr. Boffin). (*Dickens*) 3. Wait a little till there are — voices at your fireside (children). (*Collins*) 4. Then he walked on along the — edge, considering perplexedly what to do next (water). (*Voynich*) 5. There were two things wanted of him: one was a certificate of his birth, and the other was a certificate of his — marriage (parents). (*Collins*) 6. But I suppose that need not prevent us from quarrelling to our — content in future (heart). (*Voynich*) 7. The place was remarkably quiet, no footsteps went up or down the stairs; she only heard in the room beneath her a dull, rumbling sound of — voices talking (men). (*Collins*) 8. I will even go farther, if you like, and admit, for — sake and for — sake, that the identity of Lady Glyde, as a living person, is a proved fact to Miss Halcombe and yourself (courtesy, argument). (*Collins*) 9. He stopped to dinner that evening and much to — satisfaction made a favorable impression on her father (Ruth). (*London*) 10. He saw the frown on — well formed forehead (Yates). (*Heym*) 11. He had not

been at — for nearly two years (Timothy). (*Galsworthy*) 12. Benson... was listening among the — representatives cocking his head on one side (workers). (*Lindsay*) 13. He had never thought that a mere — hand could be sweetly soft (woman). (*London*) 14. ...we amused her in the evenings with — games at cards (children). (*Collins*) 15. But by that time the Bride was near the end of the first — journey towards Florence (day). (*Dickens*) 16. ...he too wished she had remained at home, as did most of the — families (congressmen). (*Stone*) 17. You need a good — sleep (night). (*Shaw*)

**Exercise 7.** Translate into English, using a noun in the genitive case where possible.

1. Давид провел две недели в Ярмуте у мистера Пеготти. 2. Уезжая в Ярмут, мальчик ничего не знал о предполагаемом (intended) браке своей матери. 3. После путешествия, которое длилось несколько часов, Пеготти с Давидом прибыли в Ярмут. 4. Приближаясь к дому мистера Пеготти, Давид увидел детскую фигуру, стоявшую на пороге. 5. Дядя Хэма и Эмили усыновил их, когда они были детьми. 6. Пеготти с гордостью говорила о доброте своего брата. 7. Двухнедельное пребывание в Ярмуте доставило Давиду большое удовольствие. 8. В присутствии мужа миссис Копперфильд боялась приласкать своего сына. 9. После минутной нерешительности Давид подошел к миссис Копперфильд и поцеловал ее. 10. После смерти жены мистер Мердстон послал Давида в Лондон, где мальчик должен был работать в торговом доме (warehouse) Мердстона и Гринби.

## THE USE OF ARTICLES

**Exercise 1.** Change the nouns into the plural. Use *some (any)* where necessary and make the other necessary changes.

1. A kitten likes to play. 2. A violet does not smell so sweet as a lily of the valley. 3. Have you bought an apple for your child? 4. Here is a letter to be posted. 5. He ate a spoonful of broth and a sandwich. 6. I must buy a post-card. 7. She did not bring me a magazine, she brought me a newspaper. 8. She made a step towards him. 9. In the bedroom a candle was burning. 10. Did she ever lend you a book?

**Exercise 2.** Insert articles where necessary.

1. They walked up and down — platform without saying — word. 2. She isn't here; she left — room — minute ago. 3. — moon stood high above — horizon. 4. For — minute or more we all sat in silence. (*Conan Doyle*) 5. I have not — moment to spare. (*Ch. Brontë*) 6. Edward remained — week at — cottage. (*Austen*) 7. Not — word was spoken, not — sound was made. (*Dickens*) 8. Though — earth was cold and wet, — sky was clear and — sun rose bright and beautiful. (*Dickens*) 9. This morning — tobacconist was at his door. (*Ben-*

nett) 10. For half — minute not — word was said by either. 11. He (Mr. Jasper) looks older than he is, as — dark men often do. (*Dickens*) 12. — day or two later there came — letter from Mrs. Dornell to her husband. (*Hardy*) 13. Not — cloud obscured — clear blue sky. (*Bennett*) 14. I have — long story to tell you. Come and sit down on — sofa and let us have — comfortable chat. (*Marryat*) 15. You know I never cared for — drama. 16. As — man sows, so shall he reap. 17. “It is not — large house,” I said. “We don’t want — large house.” (*Jerome K. Jerome*) 18. London is — pleasant thing indeed to — lonely man. (*Conan Doyle*) 19. She was — mild and patient creature. (*Dickens*) 20. Mr. Jarndyce patted Mr. Skimpole on — head with — smile, and passing — step or two, and stopping — moment, glanced at — young cousins. (*Dickens*) 21. Far away in — little street there is — poor house. One of — windows is open and through it I can see — woman seated at — table. She is — seamstress. (*Wilde*) 22. One day — letter reached Lady Uplandtowers from — unexpected quarter. She replied to — letter without saying — word to Lord Uplandtowers. (*Hardy*) 23. It was — cottage built like — mansion, having — central hall with — wooden gallery running round it, and — rooms no bigger than closets. (*Hardy*) 24. — gondola is inseparably associated with Venice. 25. Aileen was really not — brilliant musician. (*Dreiser*) 26. — ticket inspector stopped her at — barrier. (*Bennett*) 27. They are — decent men, they are — polite men. (*Bennett*) 28. It will take — year to pronounce — verdict. (*Bennett*) 29. In — taxi Elsie sat with her back to — driver. (*Bennett*) 30. It was revealed to Mr. Paik more clearly than ever that this planet is not — planet to despise. (*Bennett*) 31. Her answer to Moore’s adieu was only — slight bend of — head and — gentle, serious smile. (*Ch. Brontë*) 32. It was a bitterly cold night, with — half moon shining brilliantly in — frosty, star-spangled sky. (*Conan Doyle*) 33. — earth was made for Dombey and Son to trade in, and — sun and moon were made to give them light. (*Dickens*) 34. Mr. Boythorn lived in — pretty house with — lawn in front, — bright flower garden at — side and — kitchen-garden in — rear, enclosed with — wall. — house was — real old house. (*Dickens*) 35. They went... across — hall to — door at — back of — house. It opened before them, and disclosed — long, bare, melancholy room, made barer still by lines of forms and desks. At one of these — lonely boy was reading. (*Dickens*) 36. As she had said, there was — moon which splashed great shadows from — yews. (*Cronin*) 37. She had — key of her own. (*Conan Doyle*) 38. There’s not — chair or — table in — drawing room that stands in — same place as it used to do. (*Marryat*) 39. I know nothing of — picturesque. (*Austen*) 40. — strongest have their hours of depression. (*Dreiser*) 41. Thank you, Stephen: I knew you would give me — right advice. (*Shaw*) 42. — thirtieth of July dawned — very picture of a summer’s day. (*Marryat*) 43. My thousand — year is not merely — matter of dirty banknotes and jaundiced guineas... but, it may be, health to — drooping, strength to — weak, consolation to — sad. (*Ch. Brontë*)

44. You will see him — steady character yet. I am sure of it. There is something in — very expression of his face that tells me so. (*Marryat*) 45. They must have had very fair notions of — artistic and — beautiful. (*Jerome K. Jerome*) 46. I stopped... still uncertain of myself and whether I was saying — right thing. (*Du Maurier*) 47. She was one of those women for whom neither — past nor — future seems to exist: they are always so occupied with — important present. (*Bennett*) 48. Sometimes... visitors rang — wrong bell. (*Bennett*) 49. Almost at — very moment when she had returned Aileen had appeared. (*Dreiser*) 50. "I must do it," said Adam; "it's — right thing." (*Eliot*) 51. At supper he ate just as usual, but quite mechanically and with — same abstraction. (*Hardy*) 52. I am afraid I addressed — wrong person. (*Collins*) 53. I have — greatest wish in — world to be of use. (*Marryat*) 54. He is — son of — old friend of mine. (*Bennett*) 55. They appear to take as little note of one another, as any two people, enclosed within — same walls, could. (*Dreiser*) 56. — old man quitted — house secretly at — same hour as before. (*Dickens*) 57. Several of — men followed Ben's lead. (*Eliot*)

**Exercise 3.** Translate into English.

1. Приходил почтальон? 2. Это был высокий белый дом; он был окружен большим садом. 3. Дом построен два года назад. 4. Мое любимое дерево — дуб. 5. Возле дома рос старый дуб. 6. Мы опоздали на поезд, и нам пришлось долго ждать на вокзале. 7. Попугай может подражать человеческой речи. 8. Мы вошли в маленькую комнату, в которой стоял стол, несколько стульев и кресло. 9. Я надеюсь, что завтра вы дадите мне ответ. 10. Телескоп нужен астрономам, а микроскоп — биологам. 11. Серебряная луна светила на небе. 12. Скрипка — струнный инструмент, флейта — духовой. 13. Шекспир и Сервантес умерли в одном и том же году. 14. Мы получили телеграмму в самый день нашего отъезда. 15. Вы мне дали не тот адрес. 16. Некоторые из гостей ушли рано. 17. Они живут на одной улице. 18. Он постучался не в ту дверь.

**Exercise 4.** Insert articles where necessary. (Articles with nouns modified by attributes in post-position.)

1. He listened attentively to a great many stories she told him about — amiable and handsome daughter of hers, who was married to — amiable and handsome man and lived in the country. (*Dickens*) 2. Hindley and Cathy... began searching their father's pockets for — presents he had promised them. (*E. Brontë*) 3. — people familiar with these moors often miss their road on such evenings. (*E. Brontë*) 4. Nell was looking at — humble stone which told of — young man who had died at twenty-three years old. (*Dickens*) 5. While her brother shut himself up among — books that he never opened... I went about my household duties. (*E. Brontë*) 6. I thought of — picture post-card I had bought once at — village shop. (*Du Maurier*) 7. I re-

cognised all — old scenes you and I took such delight in last year. (*Marryat*) 8. At that sight Lady Bassett uttered — scream, which those who heard it never forgot. (*Reade*) 9. There were half — dozen pocket robberies — day in — trams of Brussels. (*Bennett*) 10. Sixteen years and more had elapsed since — day I last placed my foot there. (*Marryat*) 11. He rushed into — room which had been occupied by — man whom we had been watching. (*Conan Doyle*) 12. He put — bundle upon — table beside — lamp and undid — cord which bound it. (*Conan Doyle*) 13. — walls were covered with — pictures I had collected from — various countries I had visited. (*Marryat*) 14. We dropped into — very pleasant nook under — great elm tree, to — spreading roots of which we fastened — boat. (*Jerome K. Jerome*) 15. It chanced that when this lonely young lady was about nineteen, she, being — fearless horsewoman, was riding, with only — young lad... in one of — woods near her uncle's house... and, in trotting along, her horse stumbled over — root of — felled tree. She slipped to — ground, not seriously hurt, and was assisted home by — gentleman who came in view at — moment of her mishap. It turned out that this gentleman... was on — visit at — house of — neighbouring landowner. (*Hardy*) 16. — man of whom I speak is — low pantomime actor, (*Dickens*) 17. At length — hour of shutting up — counting house arrived. (*Dickens*) 18. He spoke with a very slow, distinct voice... and always looked over — shoulder of — person to whom he was talking. (*Wilde*) 19. There had been at — dining table — middle-aged man with — dark eye and — sunburnt face, who had attracted Martin's attention. (*Dickens*) 20. Adam went straight to — house from which — coach started. (*Eliot*) 21. They walked — mile or more along — handsome street which — colonel said was called Broadway... Turning, at length, into one of — numerous streets which branched from this main thoroughfare, they stopped before — rather mean-looking house. (*Dickens*) 22. Colonel Mordaunt does not look like — man who would do — mean or dishonourable thing. (*Marryat*) 23. She sits down to inspect — papers she has bought. (*Marryat*) 24. It is half — hour or more before Delia Moray reaches — dingy old house in which she and her husband live. (*Marryat*) 25. One night he took — opportunity to tell Mrs. Cavalossi that he was — poor man... and that his highest ambition was to write a monumental work on — art galleries of Europe. (*Bennett*) 26. As Dick took up his pipe, — man who had passed into — smoking car with him put down his newspaper and looked at him. For — moment Dick was puzzled. It was — face he knew, but he could not put — name to it. Where had he seen — man? (*Winter*) 27. I am persuaded that this will be — shock of which he will feel — effects all his life. (*Eliot*)

**Exercise 5.** Translate into English.

1. Сегодня я, наконец, достал книгу, которую я уже давно хочу прочесть. 2. Вот человек, с которым вы хотите поговорить. 3. Я не

люблю людей, которые ко всем придираются. 4. Я знаю девушку, которая удивительно хорошо декламирует стихи. Вчера она декламировала стихотворение, которого я никогда не читала и которое мне очень понравилось. 5. Улицы, по которым он проходил, были узкие и грязные. 6. Старик постучал в дверь небольшого домика, окна которого были ярко освещены. 7. Когда Ольга вернулась домой, она увидела, что ее сестра разговаривает с человеком, которого она никогда прежде не видела. 8. Я нашла гостиницу, где мы жили несколько лет назад. 9. Письмо, которое она получила утром, расстроило ее. 10. Утром она получила письмо, которое ее расстроило. 11. Молодая девушка долго думала об удивительном открытии, которое она сделала. 12. На дороге они увидели большой камень, которого там раньше не было. 13. Я знаю адрес человека, которому вы хотите написать. 14. Дверь открыла женщина; в ней он сразу узнал оригинал портрета, который ему показал его приятель. 15. Она поехала в город, где жила ее дочь.

**Exercise 6.** Insert articles or *some* where necessary. (Articles with nouns of material.)

1. She went about looking into — dining room, which... had been transformed into — kind of jewel box glowing with — flowers, — silver, — gold, — tinted glass. (*Dreiser*) 2. George said that we must take — rug, — lamp, — soap, — brush and — comb, — tooth-brush, — tooth-powder and — couple of big towels for bathing. (*Jerome K. Jerome*) 3. The next morning she rose early and taking only — milk and — bread for her breakfast, set out to walk on — road towards Ashby. (*Eliot*) 4. Willows... replied that he had made friends with — sculptor in Pisa... and had commissioned this artist to make — bust of himself in — marble. (*Hardy*) 5. Hindley wanted — water, and I handed him — glass. (*E. Brontë*) 6. She looked with — eager, hungry eyes at — bread and — meat and — beer that — landlady brought her. (*Eliot*) 7. I realized... that my legs were trembling, weak as — straw... (*Du Maurier*) 8. He told me to fetch — water. (*E. Brontë*) 9. Mrs. Leek... frankly gave way to — soft tears while eating — bread-and-butter. (*Bennett*) 10. She wears — little sailor hat of — black straw that has long been exposed to — dust and soot of London. (*Shaw*) 11. — children of his age seldom have — natural pleasure in — soap and water. (*E. Brontë*) 12. I asked her to sit down and gave her — tea. (*Eliot*) 13. My heart... felt as heavy as — lead. (*Du Maurier*) 14. He (Martin) bought — cold beef, and — ham, and — French bread and butter, and came back with his pockets pretty heavily laden. (*Dickens*) 15. There were two bottles of — wine, — plate of — oranges... with — powdered sugar. (*Dickens*) 16. You've caught cold: I saw you shivering, and you must have — gruel to drive it out. (*E. Brontë*) 17. Bessie, having urged me in vain to take a few spoonfuls of — boiled milk and bread she had prepared for me, put — biscuits into my bag. (*Ch. Brontë*)



**Exercise 7.** Translate into English.

1. Портфель мал, но кожа хорошая. 2. Я люблю зеленый бархат. 3. Он не любил кофе. 4. Ему не понравился кофе. 5. Чай слишком крепкий; я не люблю крепкий чай. 6. Не забудьте дать кошке молока, у нее теперь котята! (Чехов) 7. Я ходил по аллее и думал о вишневом варенье. (Чехов)

**Exercise 8.** Insert articles where necessary. (Articles with abstract nouns.)

1. We both appreciate — simplicity. (*Du Maurier*) 2. Priam left — shop with — feeling that — life was good. (*Bennett*) 3. It is such — weary, weary work. (*Dickens*) 4. He (White) had — comfortable feeling of working alone in — large empty building, — feeling of — peace and — complete privacy. (*Wilson*) 5. In less than — week Cowperwood knew — financial condition of — Messrs. Waterman as well as they did, better, to — dollar. (*Dreiser*) 6. I had seldom heard my friend speak with such — intensity of — feeling. (*Conan Doyle*) 7. He gets — salary of five pounds — week. (*Collins*) 8. We had — wonderful weather. (*Du Maurier*) 9. Then she opened — door, and saw in — gloom — short, thin woman... dressed with — shabby neatness. (*Bennett*) 10. — young man smiled with — air of embarrassment. (*Conan Doyle*) 11. I love to think of — time that must come some day when — man will have conquered — nature, and — toil-worn human race enter upon — era of — peace. (*Leacock*) 12. He longed for — comfort of his sister's society. (*Marryat*) 13. She guessed, from — violence with which he rang — bell, and — impatience he evinced at any delay, that he was out of his senses. (*Marryat*) 14. — young man throws himself into — chair with — air of — wretched self-reproach. (*Dickens*) 15. — modern science is — wonderful thing. (*Shaw*) 16. She was brilliantly familiar with — literature, — tongues, — art, — history, — physics, — metaphysics, — philosophy, and — politics (in which I include — modern politics). (*Bennett*) 17. His music was — dance music. — needlework united them far more effectively than — music. (*Bennett*) 18. — dexterous activity which Caroline brought to — aid of — housekeeper... did a world of good. (*Ch. Brontë*) 19. Glad was she to escape for a few moments — solitude, — sadness, — nightmare of her life. (*Ch. Brontë*) 20. — perfect health was Shirley's enviable portion. (*Ch. Brontë*) 21. She and Edgar both lacked — ruddy health that you will generally meet in these parts. (*E. Brontë*) 22. He retained — great deal of — reserve for which his boyhood was remarkable. (*E. Brontë*) 23. Oh, I've endured — very, very bitter misery, Nelly! (*E. Brontë*) 24. He took — grim pleasure, apparently, in exciting — aversion rather than — esteem of his few acquaintances. (*E. Brontë*) 25. He pines for — kindness. (*E. Brontë*) 26. He took up — telegram with — air of — sullen resignation. (*Collins*) 27. It was — cold, bleak, biting weather. (*Dickens*) 28. Aileen heard this with — strange feeling of — curiosity and — wonder. (*Dreiser*) 29. She (Aileen) knew nothing of — litera-

ture except — certain authors who to — truly cultured might seem banal. (*Dreiser*) 30. Scarcely had — words escaped her lips, when she tried by — smile to deny — confession of — disappointment they seemed to imply. (*Ch. Brontë*) 31. Delightful, doubtless, was — consciousness that a young girl towards whom... her heart turned with almost — fond impulse, looked up to her as — instructor, and clung to her as — friend. (*Ch. Brontë*) 32. — weather was sunny and dry. (*Hardy*) 33. — poor fellow's face looked haggard with — want: he had — aspect of — man who had not known what it was to live in — comfort... for — weeks, perhaps — months past. (*Ch. Brontë*) 34. Caroline now watched her sleeping, and read — serenity of her mind in — beauty of her happy countenance. (*Ch. Brontë*) 35. I have no other feeling than — feeling of — sympathy towards you. (*Collins*) 36. She sighed for — air, — liberty, — quiet of — country. (*Austen*) 37. Long before his visit concluded, they conversed with — familiarity of — long established acquaintance. (*Austen*) 38. Your reasoning is very good, but it is founded on ignorance of — human nature. (*Austen*) 39. Marianne continued to give way in a low voice to — misery of her feelings, by — exclamations of — wretchedness. (*Austen*) 40. She was first called to observe and approve him further by — reflection which Elinor chanced one day to make on — difference between him and his sister. It was — contrast which recommended him most forcibly to her mother. (*Austen*) 41. Such — weather makes everything and everybody disgusting. (*Austen*) 42. What — noble thing — courage is. (*Reade*) 43. Nothing gave him (little Hans) greater pleasure than to listen to all — wonderful things — Miller used to say about — unselfishness of — true friendship. (*Wilde*) 44. By — side of many tall and bouncing young ladies in — establishment, Rebecca Sharp looked like — child. But she had — dismal precocity of — poverty. (*Thackeray*) 45. His footsteps were now heard striking upon — stony road at — distance of about twenty yards. (*Hardy*) 46. She could not only sing like — lark... but she had such — kindly, smiling, tender, gentle, generous heart of her own as won — love of everybody who came near her. (*Thackeray*) 47. What — delightful weather we are having! (*Wilde*) 48. Pray, don't talk to me about — weather, Mr. Worthing. Whenever — people talk to me about — weather, I always feel quite certain that they mean something else. (*Wilde*) 49. May you be happy in — life you have chosen! (*Dickens*) 50. He looked at — work upon — table, and praised — industry and speed of Mrs. Cratchit and — girls. (*Dickens*) 51. — firmness was — grand quality on which both Mr. and Miss Murdstone took their stand. (*Dickens*) 52. Owen saw — figure of Edward at — distance of two or three hundred yards. (*Hardy*) 53. Mrs. Maylle took up her abode with her son and daughter-in-law to enjoy during — tranquil remainder of her days — greatest felicity that — age and worth can know, — contemplation of — happiness of those on whom — warmest affections and tenderest cares... have been unceasingly bestowed. (*Dickens*) 54. "I know," said Darnay, "that



between you and Miss Manette there is — affection so unusual, so touching, so belonging to — circumstances in which it has been nurtured, that it can have few parallels, even in — tenderness between — father and — child. (*Dickens*) 55. Ada sat at — piano, Richard stood beside her. She touched — notes so softly, and sang so low, that — wind, sighing away in — distant hills, was as audible as — music. (*Dickens*) 56. Mr. Bob Sawyer adjusted his skates with — dexterity which to Mr. Winkle was perfectly marvellous. (*Dickens*) 57. He had not been stationary half — minute, when he heard his own name pronounced by — voice which he at once recognized as Mr. Tupman's, and looking upwards, he beheld — sight which filled him with — surprise and — pleasure. (*Dickens*) 58. She sat by — window reading. From her position she could see up — lane for — distance of at least — hundred yards. (*Hardy*) 59. Hearing Eliza tapping at — window, Tom ran to open — door, and — light of his candle fell on — pale face of — young woman. (*Beecher-Stowe*) 60. Beside his bed, for — first time during — period of nearly twenty years, he fell down on his knees in — passionate outburst of — feeling. (*Hardy*) 61. While I advanced in friendship and intimacy with Mr. Dick, I did not go backward in — favour of his staunch friend, my aunt. (*Dickens*) 62. We want overcoats and cravats and galoshes and every aid that — man ever invented to fight — weather. (*Conan Doyle*) 63. — English natural history seemed familiar to her. It appeared that she had minutely studied — botany of — English fields and woods. (*Ch. Brontë*) 64. When one first sees — portrait of — person who has been very much praised, one is always conscious of — feeling of — disappointment. (*Bennett*) 65. It was one of those faces that make one think of — white flowers with — light touches of — colour on their pure petals. (*Eliot*) 66. Florence... and — captain stood in — rosy light of — bright evening sky without saying — word. (*Dickens*) 67. — empty windows of — ruins were filled with — life of their own. (*Heym*) 68. Cowperwood awakened to — sense of — joy in — life such as he fancied he had never experienced before. (*Dreiser*) 69. She looked — incarnation of — supreme loveliness, — loveliness which was always revealing itself anew. (*Bennett*) 70. He was — steady, uninspired researcher in — properties of — liquid state of — matter. (*Wilson*) 71. In all England, I do not believe that I could have fixed on — situation so completely removed from — stir of — society. (*E. Brontë*) 72. Mr. Pickwick stood in — principal street of this illustrious town, and gazed with — air of — curiosity not unmingled with — interest, on — objects around him. (*Dickens*)

**Exercise 9.** Translate into English.

1. Декабристы погибли в борьбе за свободу народа. 2. Все народы земли хотят мира. 3. Мы никогда не забудем героизм тех, кто боролся против фашизма. 4. Я очень ценю в людях скромность и простоту. 5. Природа играла большую роль в творчестве романтиков.